

TELEHANY



CROSS-COUNTRY SKIS



NEW PRODUCTION

ПРОИЗВОДСТВО ФИЛИАЛА «ТЕЛЕХАНЫ»

Филиал «Телеханы» Государственного предприятия «Беларусторг» находится в г.п. Телеханы в Брестской области Республика Беларусь на удалении 250 км от г.Минска.

PRODUCTION OF THE TELEKHANY BRANCH

Branch «Telekhany» of the state enterprise «Belarustorg» is located in the town settlement of Telekhany in the Brest region of the Republic of Belarus at the distance of 250 km from Minsk.



ИСТОРИЧЕСКАЯ СПРАВКА

История предприятия началась с 1944 года, осуществлялся выпуск пиломатериалов и деревянной мебели. В 1948 году были выпущены первые 500 пар спортивно-беговых лыж. С каждым годом качество лыж и конструкция улучшались, а объёмы производства увеличивались. К 1958 году было уже выпущено 112 тысяч пар лыж.

В 1963 году производство лыж на предприятии стало преобладающим и к концу 80-х выпуск лыж достиг более 400 тысяч пар в год.

HISTORICAL REFERENCE

The history of the enterprise started from 1944; the sawn timber and wooden furniture were produced. In 1948, the first 500 pairs of sports and cross-country skis were launched. Every year, the quality of the skis and the design have been improved, and the volume of production has increased. By 1958, 112 thousand pairs of skis had already been produced.

In 1963, ski production at the enterprise became predominant and, by the end of the 80s, ski production reached more than 400 thousand pairs a year.

В 1980 году лыжам «Телеханы» присвоен Государственный Знак качества. В 1983 году освоено производство спортивно-беговых дерево-пластиковых лыж, на которых сборная команда Белоруссии по лыжам выступала на всесоюзных соревнованиях.

ФИЛИАЛ «ТЕЛЕХАНЫ» СЕГОДНЯ

В Республике Беларусь при поддержке главы государства развивается здоровый образ жизни, большое внимание уделяется развитию спортивного движения, в том числе и зимних видов спорта. Ведется строительство соответствующей инфраструктуры, модернизируются имеющиеся спортивные объекты.

In 1980, a state quality mark was assigned to skis «Telekhany», there was also mastered the production of plastic wooden skis. In 1983, the production of sports cross-country and plastic wooden skis for adults was mastered; this type of skis was used by the national ski team of Belorussia at all-Union competitions.

BRANCH «TELEHANY» TODAY

In the Republic of Belarus, with the support of the Head of the State, a healthy lifestyle is being developed, much attention is paid to the development of sport movement, including winter kinds of sport. An appropriate infrastructure is under construction, the existing sports facilities are being modernized.



По поручению главы государства проведена модернизация лыжного производства в филиале «Телеханы».

В ноябре 2019 года состоялся запуск нового лыжного цеха по производству беговых пластиковых лыж для любителей активного отдыха и начинающих спортсменов.

By order of the Head of the State, the modernization of ski production at Branch «Telekhany» has been carried out.

In November 2019, there was the launch of new plastic ski workshop for production of plastic cross-country skis for the recreational athletes and the beginners.

Для выпуска продукции по качеству и характеристикам не уступающей основным мировым производителям специалистами предприятия совместно с учеными Белорусского государственного технологического университета и Академии наук Республики Беларусь разработана и внедрена технология производства современных беговых пластиковых лыж с оптимальным подбором оборудования.

In order to manufacture products with the quality and characteristics that are not inferior to the main global manufacturers, the enterprise's specialists, together with the scientists from the Belarusian State Technological University and the Academy of Sciences of the Republic of Belarus, developed and implemented the technology for the production of modern cross-country plastic skis with the optimal selection of equipment.



Основное технологическое оборудование имеет числовое программное управление, что дает возможность точного и качественного изготовления продукции. Укомплектование станочного парка нового лыжного производства велось совместно с WINTERSTEIGER (Австрия), WEINIG (Германия), SCM (Италия), PADE (Италия), MIMAKI (Япония) и др.

The main technological equipment has the numerical program control, which makes it possible to manufacture products accurately and of high quality. The machinery equipment of the new ski production was completed together with WINTERSTEIGER (Austria), WEINIG (Germany), SCM (Italy), PADE (Italy), MIMAKI (Japan) and others.



Прессы для производства лыж
изготовлены в Республике Беларусь.

Pressing machines for ski production
were made in the Republic of Belarus.



Для контроля качества произведенной продукции наряду с производственной лабораторией филиала создана лаборатория на базе Белорусского государственного технологического университета, в которой лыжи испытываются по всем физико-механическим параметрам (масса лыж, положение центра тяжести, длина лыжи, стрела прогиба, индекс жёсткости по FA, остаточная длина по FA, разрушающая нагрузка, жёсткость носка и пятки, остаточная длина и остаточный прогиб, жёсткость средней части, усталость при циклическом нагружении).

Профессиональные кадры, жесткий контроль качества на всех участках производства и отделки, высокое качество закупаемых материалов преимущественно Австрийского и Швейцарского производства позволяет производить высоко-технологичные современные спортивно-беговые лыжи.

To control the quality of the products, along with the production laboratory of the branch, a laboratory on the basis of the Belarusian State Technological University was created, where skis are tested for correspondence to all physical and mechanical parameters (ski weight, center of gravity position, ski length, bending deflection, stiffness index according to FA, residual length according to FA, breaking load, toe and heel stiffness, residual length and residual deflection, mid-section stiffness, fatigue under cyclic loading).

Professional staff, strict quality control in all areas of production and decoration, high quality of purchased materials mainly of Austrian and Swiss production allows to produce the high-technology modern sports and the cross-country skis.

КОНСТРУКЦИЯ

Лыжи изготавливаются по CAP-технологии.

Сердечник:

- деревянный из облегченной древесины,
- деревянный облегченный с системой воздушных каналов,
- с сотовым заполнением.

Жесткость лыжи обеспечивается сочетанием переклейки древесины сердечника с применением в качестве армирующего слоя высокомодульного стекловолокна либо углеродного волокна.

Верхний защитно-декоративный слой – модифицированный АБС пластик.

Скользкая поверхность – экструдированный полиэтилен высокой плотности.

DESIGN

Skis are manufactured using CAP technology.

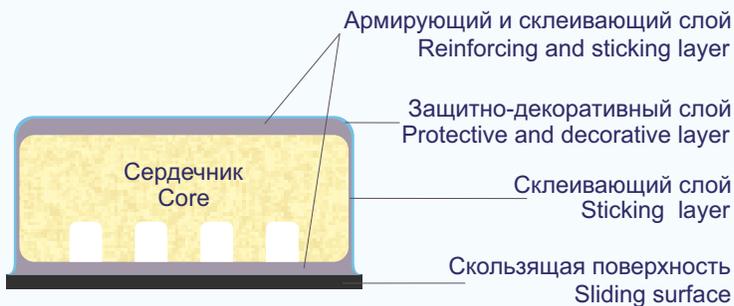
Core:

- wooden from lightweight wood,
- lightweight wooden with air channel system,
- with honeycomb ply.

The rigidity of the ski is ensured by a combination of core wood gluing with the use of high-modulus fiberglass or carbon fiber as the reinforcing layer.

The top protective and decorative layer is ABS modified plastic.

The sliding surface is extruded polyethylene of high density.



Лыжи выпускаются по 16-ти типоразмерам:

1000; 1100; 1200; 1300;
1400; 1500; 1600; 1700;
1750; 1800; 1850; 1900;
1950; 2000; 2050; 2100.

Skis are available in 16 typical sizes:

1000; 1100; 1200; 1300;
1400; 1500; 1600; 1700;
1750; 1800; 1850; 1900;
1950; 2000; 2050; 2100.



По вопросам сотрудничества обращаться:
Государственное предприятие «Беларусьторг»
Республика Беларусь, 220033,
г.Минск, пер.Велосипедный, 6/3-2

Тел./факс: +375(17)215 6384
+375(17)215 6334

brt@brt.by
www.brt.by

Please contact for cooperation:
State Enterprise «Belarustorg»
The Republic of Belarus, 220033,
Minsk, 6/3-2 Velosipedny Lane

Tel/Fax: +375(17)215 6384
+375(17)215 6334

brt@brt.by
www.brt.by

